

Worksheet 9

Titolo del task	Il bilinguismo disegnato
Lingue	Tutte le lingue
Tema	Rappresentazione metaforica delle lingue in contatto e del funzionamento della mente bilingue
Età degli apprendenti	Tutte le età
Durata	90 minuti ca.
Obiettivi	Prendere consapevolezza del proprio plurilinguismo e rendere visibile la propria biografia linguistica
Metodo	Scrittura, rappresentazione grafica
Materiali	Carta, colori
Fonte/i	https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/3123/3313
Autore/i	Graziella Favaro
Commenti	
Istruzioni per gli insegnanti	- Chiedere agli alunni di rappresentare sé stessi, di rappresentare le lingue che conoscono e di spiegare le loro scelte grafiche

TASK

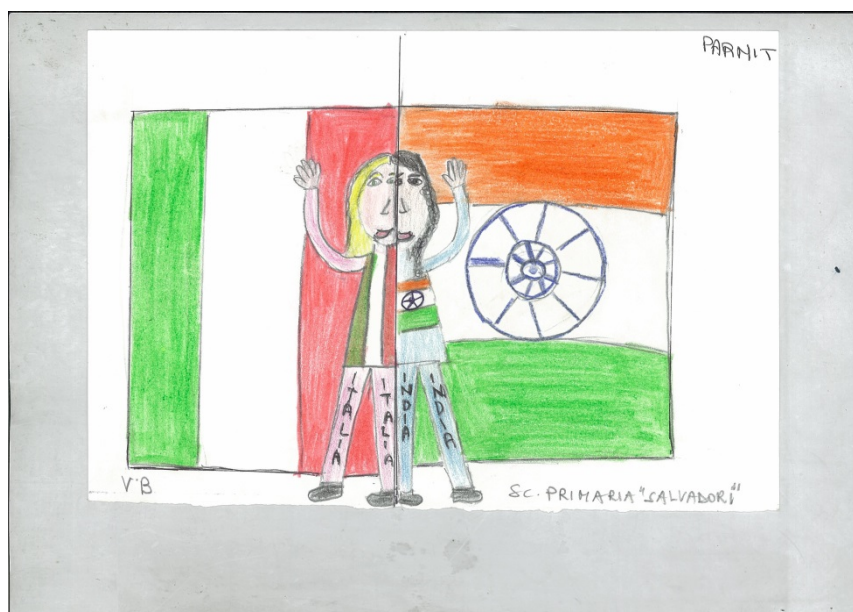
- Quali sono le tue lingue? Dove sono su di te? Disegna e racconta.

Esempi

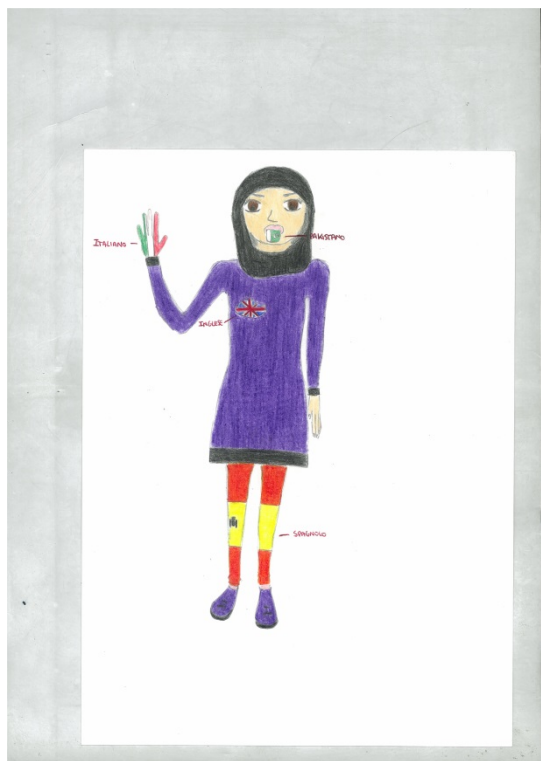


Dis. 1: Amal (6 anni): Io ho imparato prima l'arabo; l'italiano l'ho imparato a scuola. Per me, è più facile l'arabo che è nel mio cuore. L'italiano invece è nella pancia. :

Dis. 2 Kaifa (6 anni), Io parlo il bangla e l'italiano. Le lingue sono nella mia testa e escono come il fumo. Il bangla è forte e di colore rosso; l'italiano è leggero e di colore verde.



Dis.3 Parnit, 11 anni: Io sono un po' italiana e un po' indiana: a scuola sono italiana e la mia lingua è l'italiano; a casa sono indiana e parlo la mia lingua madre. Ogni tanto faccio un po' di confusione.



Dis. 4. Hina , 13 anni: L'urdu è nella mia lingua perché è quella che ho imparato per prima dai miei genitori. L'italiano si trova nella mia mano destra perché so scrivere in italiano e perché ho sempre in mano un libro italiano. L'inglese lo metto nel mio cuore perché un giorno voglio andare a vivere a Londra. Lo spagnolo è nelle gambe perché lo studio da poco tempo e ho ancora tanta strada da fare.